Dvar Torah

"Korach the son of Yitzhar took... and they stood before Moshe and the children of Israel". Rashi comments that Korach: "clothed them in Talitot made entirely of Techelet". Rav Yakov Yosef of Vilna adds that the parsha of Tzitzit at the end of Shelach says: "In order that you remember and do all My mitzvot and be holy to your G-d". Korach understood that whoever dons the Rabbinical Frock and claims piety is already considered "holy" and therefore has the ability to challenge Moshe. "The entire nation is holy – why do you lord over the congregation of Hashem?" But Korach made a grave mistake by not understanding that clothing does not make a man. There is a moral to be learned here: dressing like a tzaddik doesn't make one a tzaddik, putting two pairs of tefillin on doesn't make one holy. Don't judge a book by its cover...

Shabbat Shalom!

דבר תורה

"וַיִּקַּח קורַח"

"וַיָּקַח קורַח בֶּן יִצְהָר... וַיָּקַמוּ לְפְנֵי מֹשֶׁה וַאֲנָשִׁים מִבְּנֵי
יִשְׂרָאֵל" (ט"ז, א'-ב') – אומר רש"י: הלבישם טליתות שכולן תכלת. הוסיף על כך רבי יעקב
יוסף מוילנא: בפרשת ציצית שבסוף הפרשה הקודמת, שלח, הסמוכה לפרשת קורח, נאמר
(טו, מ): "למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם קדושים לאלהיכם". קורח סבר שכל
המתהדר בגלימת רבנים ולובש "טלית שכולה תכלת", כבר בחזקת קדוש הוא, ויכול הוא
להתריס כלפי משה: "כל העדה כולם קדשים – ומדוע תתנשאו על קהל ה". אך קורח טעה
טעות מרה ולא ידע שהבגד הוא רק בגד ואינו עושה את האדם. יש בכך מוסר השכל שכל
הלובש תכלת וארגמן ובגדים מכובדים אינו הופך לצדיק, והשם שני זוגות תפילין בראשו
לא בהכרח קדוש. אל תסתכל בקנקן אלא מה שיש בו...

שבת שלום!

Solution: Eight spies carried the cluster of grapes

Riddle

Why is Yaakov not mentioned in Korach's lineage?

Congratulations to Yedidya Friedlander who answered the riddle.

TIN

<u>פתרון:</u> שמונה מרגלים לקחו את אשכול העובים

למה שמו של יעקב לא מופיע בקשר לקרח?

ישר כח <u>לידידיה פרידלעדר</u> שפתר את החידה

ראש חודש ביום שבת ולמחרת ביום ראשון: המולד יהיה בליל שישי 8 שעות ו 1019 חלקים



פרשת קרח Parshat Korach שבת מברכים חודש



כ"ג סיון תשע"א 25 June 2011

Issue 104

שמעון לוינסון

<u>"ויקח קורח"</u>

״וַיְּקַח קֹרַח בֶּן יִצְהָר בֶּן קְהָת בֶּן לֵוִי וְדָתָן וַאֲבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב וְאוֹן בֶּן פֶּלֶת בְּנֵי רְאוּבֵן״ (ט״ז, א׳) –
״ויקח״, אומר רש״י: לקח את עצמו. רבי מנחם מנדל מקוצק היה אומר: מנהיג ישראל נותן ומעניק
טובה וברכה לכלל ולפרט. ואילו כל מהותו של קורח הייתה ״ויקח״, הכל לטובת עצמו. אומר רבי
חיים מצאנז: צדיק הדור המשפיע לעדה מקדושתו, גם הוא מקבל טוב מן העדה ומתעלה על ידיה,
כמאמר חז״ל (ברכות לב, א): ״כלום נתתי לך גדולה אלא בשביל ישראל״. יש בכך מסר גדול למנהיגי
ישראל. נבחרתם על מנת לתת ולא בשביל לקחת.

בשבוע הקרוב בכ״ו סיון חל יום פטירתו של רבי יונתן בן עוזיאל. רבי יונתן בן עוזיאל חי כמה עשרות שנים לפני חורבן בית שני. רבי יונתן היה מגדולי התלמידים של הלל הזקן. שנאמר עליו, ״תנו רבנן שמונים תלמידים היו לו להלל הזקן שלשים מהן ראוים שתשרה עליהן שכינה כמשה רבינו ושלשים מהן ראוים שתעמוד להם חמה כיהושע בן נון ועשרים בינוניים גדול שבכולן יונתן בן עוזיאל ...״

רבי יונתן, תרגם את התורה והנביאים לארמית, בתרגום המוכר כ״תרגום יונתן״. בגמרא מסופר כ״ כאשר התגלה התרגום בעולם, יצאה בת קול כועסת ושאלה: מי הוא זה שגילה סתרי לבני אדם! כי כאשר התגלה התרגום בעולם, יצאה בת קול כועסת ושאלה: מי הוא זה שני הוא. לא לכבודי עשיתי זאת, ולא לכבוד בית אבא, אלא כדי שלא ירבו יצא בן עוזיאל ואמר: אני הוא. לא לכבודי עשיתי זאת, ולא לכבוד בית אבא, אלא כדי שלא ירבו מחלוקת, כשרצה לתרגם גם את הכתובים לארמית, יצאה בת קול ואמרה: רב לך. לאורך הדורות, אנו עדים לאלפי רווקים ורווקות שעולים לקברו ומתפללים לזיווג.

שנזכה כולנו ללכת בדרכיו של רבי יונתן בן עוזיאל, שזכה למען עם ישראל בחייו ולאחר פטירתו. שבת שלום!

"Korach the son of Yitzhar the son of Kehat the son of Levi took, together with Datan and Aviram, the sons of Eliav and Onn, the son of Pelet from Reuven". Rashi comments on the word "took": he took for himself. Reb Menachem Mendel of Kotsk used to say: a leader of the Jewish people gives and bestows goodness and blessing on the individual and congregation as a whole. The entire essence of Korach, on the other hand, was "and he took", only for his personal benefit. Reb Chaim MiSanz says: The tzaddik of the generation influences the congregation with his holiness, and he too receives goodness from the congregation which uplifts him, as Chaza"I said: "the only reason I bestowed you with greatness was for Yisrael". There is an important message for the leaders of the people: you were chosen to give – not to receive!

This coming week, on the 26th of Sivan (28.6.11), is the Yartzheid of Yonatan ben Uziel. Yonatan ben Uziel lived a few decades before the destruction of the 2nd Beit Hamikdash. He was the greatest student of Hillel Hazaken, as the Gemara tells us: "Hillel hazaken had 80 students. 30 were worthy to have Divine Revelation like Moshe Rabeinu, 30 were worthy that the sun stand still like it did for Yehoshua, and 20 intermediate ones – the greatest of all these was Yonatan ben Uziel..."

Yonatan ben Uziel translated the Torah and Prophets into Aramaic, his work is known as Targum Yonatan. The Gemara tells us that when the translation was revealed, an angry heavenly voice called out: "who revealed my secrets to Man?" Ben Uziel went out and said: "It was me. I did not do it for my own honor, nor for the honor of my father's house, only so that there would be less *machloket* in Israel." When he wanted to translate the Writing (*ketuvim*) a heavenly voice called out: "you've done enough". Throughout the generations we have seen the thousands of single men and women journeyed to his grave to daven to find a mate.

May we merit to follow in the ways of Yonatan ben Uziel whose merit served Am Visrael both in his life and after his death.

Shabbat Shalom

Ohey Yisrael BM at 8:15am on Shabbat morning.

סדר קבלת שבת בבית מש' איירלי, יבנה 10/1

שבת קודש:

גדעון יבין יתן שיעור בהלכות שבת בשבת 8:15 בבוקר ב'אוהב ישראל'

זמנים לשבת ב- "משכו שילה"

מנחה מוקדמת

הדלקה מוקדמת

צאת הכוכבים

שחרית

הדלקת נרות בזמן

סוף זמן ק"ש (גר"א)

18:06

18:21

19:28

19:33 20:17

8:15

9:09

During the Week:

Shabbat:

Day	Hour	Subject	Place	Person
All	5:30am	Daf Yomi	Yeshiva	Chagai G.
All	9:30-11am	Kollel Boker ba'alei batim	Ohev Yisrael	
All	8:30pm	Daf Yomi	Ohev Yisrael	Tzvika G.
All	8:30pm	Beit Midrash Kehilati-night	Ohev Yisrael	
Mon-bi -weekly	9:00pm June 27	Women's Shiur in Hebrew with translations	Obzanek 38/2 Ein Gedi	Rav Bagno
Wed	8:30pm !!!	Hilchot Brachot Shiur	Ohev Yisrael	Rav Bagno
Fri	9-9:30am	Questions in Nida/Choshen mishpat	Ohev Yisrael	Rav Y. Soloman

Seder Kabalat Shabbat is back at the Airleys this week, Yavne 10/1.

Gidon Yavin will be giving a shiur in English on Hilchot Shabbat in the

Community Announcements Ray Dovid Gottlieb, will give his shiur after davening, at the

back of the Beit Midrash

Tehillim in the Ohev Yisrael BM at **5pm**

Seuda Shlishit for 5th grade girls will take place in the Levinson home, Teveria 8/2 at 6pm.

From next week - Shiurim for women on Shabbat afternoon. Watch this space for updates...

New neighbors? Someone gave birth? ronya.friedlander@gmail.com

•במ<u>הלך השבוע:</u> zfriedlander@gmail.com) שעוד שיעורים בשכונה? פספסנו משהו? שלחו מייל

מעביר	מקום	נושא	שעה	יום
חגי גולדשמידט	ישיבה	דף יומי	5:30	'ו - 'א
	אוהב ישראל	כולל בוקר לבעלי בתים	9:30-11	א' - ה'
צבי גרוס	אוהב ישראל	דף יומי	20:30	א' - ה'
	אוהב ישראל	בית מדרש קהילתי-ערב	20:30	א' - ה'
רב בגנו	בבית מש' אובז'נק נחל עין גדי 38/2	שיעור נשים שים לב	21:00 27.6.11	יום ב' דו שבועי
הרב בגנו	משכן שילה	שיעור הל' ברכות	20:30	'7
רב י. סולומון	אוהב ישראל	שו''ת נידה וחשן משפט	9-9:30	'1

.י**ב** יתן שיעור אחרי התפילה, בבית המדרש:

אמירת תהילים בב"מ אוהב ישראל בשעה 17:00

סעודת שלישית לבנות **כיתה ה**' תתקיים בשעה **18:00** בבית מש' לוינסון, טבריה 8/2.

החל משבוע הבא - שיעורים לנשים בשבת בצהריים. פרטים בעלון הקרוב....

יש לכם שכנים חדשים? נולד לכם ילד? ronya.friedlander@gmail.com

		_	ı	I
ל	רב דוד גוט	in &	17:00	אבות ובנים
)	N	•	13:15	מנחה גדולה
<u>.</u>	A A A		אחרי התפילה	שיעורים לנשים/גברים
7	9-9:30	۱,	אחרי התפילה	שיעור של הרב

17:00	אבות ובנים	
18:30	מנחה קטנה	
20:31	צאת שבת/ערבית	
טך השבוע	זמני תפילה בשכונה במי	
6:15/6:20	שחרית א'-משכן שילה	
6:45	עוחרים ר' אוהר ישראל (א'-ה')	

78 10 · 2118 X 11 · 1110	0.20
מנחה קטנה אוהב ישראל	19:40
ערבית א' אוהב ישראל	20:10
ערבית ג' ישיבה ופילזנא	21:30

מוקדש ע"י משפחת איירלי בשבח והודיה להקב"ה על הולדת התינוק יעקב ישראל.

יהי רצון נזכה לדגלו לתורה חופה ומעשים טובים!

Dedicated by the Airleys in praise and thanks to HKB"H for blessing us with the healthy birth of Yaakov Yisrael.

May we be zoche to raise him L'Torah, Chupah and Maasim Tovim.